Архівний
Опис № 19
Фонд № Р-7641
920

Управління СБУ
по Сумській області

Фильтрационное

ДЕЛО № 47157

Волченко
Галина
Ивановна

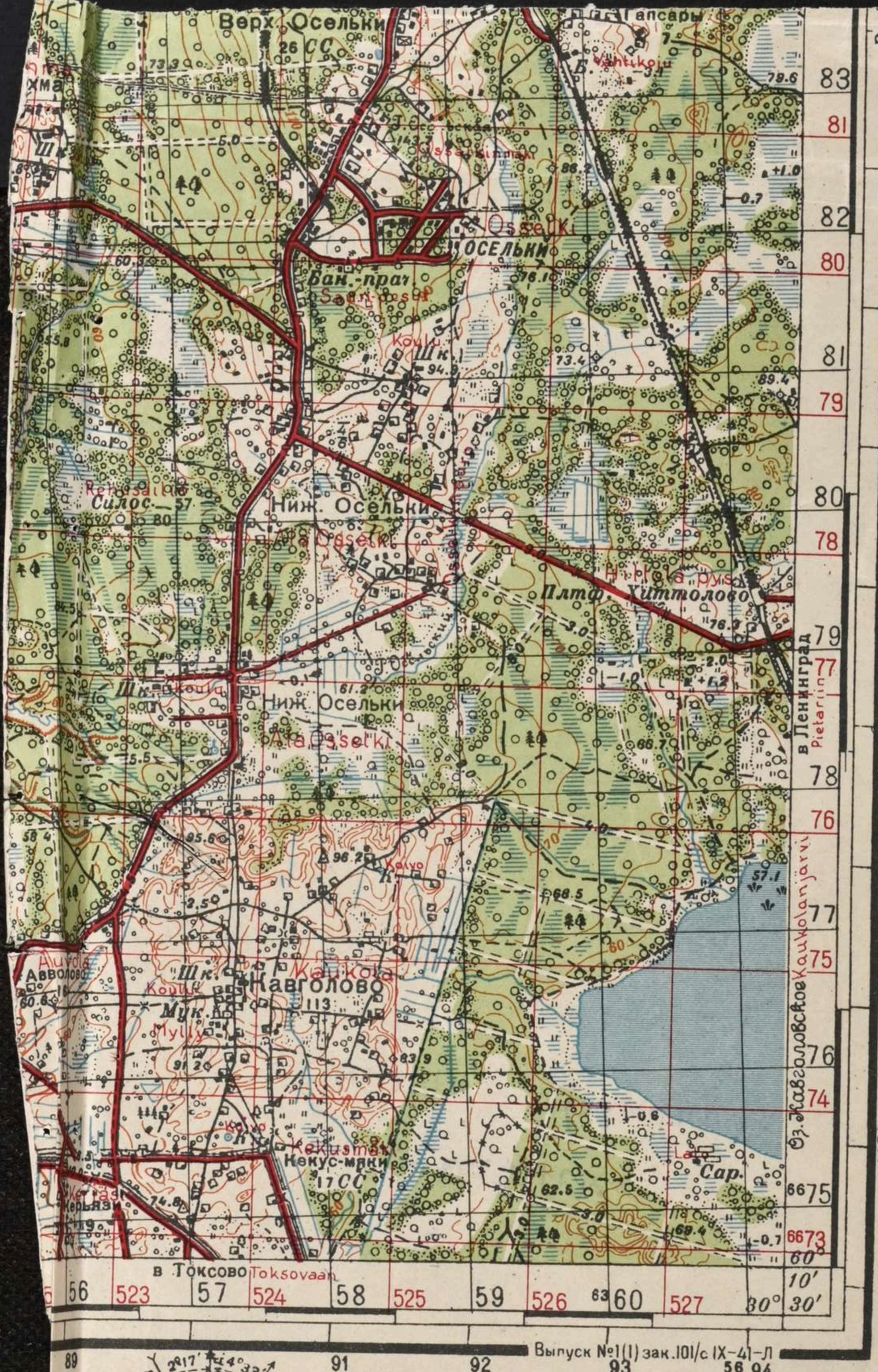
Начато: 13 декабря 1946 г.
Окончено: 23 сентября 1955 г.
На 14 листах

ДЕРЖАРХІВ
Сумської області
Фонд № Р-7641
Опис № 19
Архівний № 920

Волченко

Галина Ивановна

47151



Карта составлена с учетом материалов на январь м-ц 1940 г. Составлял.ли: техник топограф. службы Синёв, воен. техник 2 ранга Пикунов, ст. лейт. Алексенко

30° meridiaanikaistaleen suomalaiset suorakulmaiset koordinaatit on painettu punaisella.

33° meridiaanikaistaleen venäläiset suorakulmaiset koordinaatit on painettu mustalla.

TILGMANNIN OFFSETPAINO
HELSINKI 1942

Протокол допроса
свидетеля.

1941 году декабря м-ца 13 дня.
Я нач. уполномоченный Куйбышевского райотд
Сев. милиции ст. лейтенант госуд. безоп. гр-нину
Волчкову Галину Ивановну 1922 г.
рождения уроженку села Жуковки Бури
нского района сумской области спросил
предупредив ее об ответственности
по 95 ст. УК РСФСР по данному делу
показания.

Вопрос. Расскажите все что вам известно
по данному делу.

Ответ. До войны 1941 года я работала
в колхозе по разным работам
в период немецкой оккупации
я работала вначале по разным
работам. Летом 1943 года был
насильно угнана в Германию
в город Саальфельд где уже время
работала на фабрике по разным
работам до освобождения
9 мая 1945 года была освобождена
англичанами и переправлена
на сторону родных. Через
Украинский пункт проходила в
городе Бутце страны после
чего направлена домой и
домой приехала в 1945 году
и работала в колхозе по
разным работам

Вопрос. Волчкова

Вопрос. В жандармерии гестапо вызывали ли по каким-вопросам

Ответ. Я не вызывалась.

Вопрос. Время у подъезда органами изъято

ответ. Не подъезда органами ?

Вопрос. Скрывали в каких либо отрядных частях власовцы казаки и другие армии и кто скрыл с вашего ведома

Ответ. Никаких национальных армий я не скрывала и про других не знаю.

Вопрос. Будучи на территории германии и по возвращению домой получали какие либо задания от жандармерии гестапо.

Ответ. Я не получала.

Вопрос. Что можете дополнить по данному делу.

ответ. по данному делу дополнить нечего вину и раскаиваюсь

Допросил уполномоченный

РОКВД Сергеев

РСР
[redacted] КОМІТЕТ
ЖУКІВСЬКОЇ
СІЛЬСЬКОЇ РАДИ
депутатів трудящих

13 декабря 1946

4

Характеристика

Дана Жуковским сельсоветом на гр. Волгенко Анна Ивановну с 1922 г. рождения, уроженка села Жуковки Бурынского района Сумской об-ти. Выходец из семьи Крестьянина - середняка.

Грамоту, грамотна, беспартийная

Родители до революции и после занимались сельским хозяйством.

До периода оккупации работала в колхозе им Войкова Жуковского с/совета по разным работам.

В период оккупации работала в общественных. В 1943 была угнана насильно в Германию.

В немецких властей родных никого небыло.

Родственников, зосланных за границу никого нет.

В настоящее время семья т. Волгенко А.И. работает в колхозе им Войкова Жуковского с/с по разным работам.

Его и удостоверяет с/совет.

Председатель Жуковского с/совета [illegible]

5

С П Р А В К А

«10» марта 1952 года

секретно

Бурынским РО МГБ, сумской области на репатрианта

Волченко Зинаиду Шаиовну

освобожденного английскими. войсками, другими к/материалами не располагает.

НАЧ БУРЫНСКОГО РО МГБ

майор [illegible] /ЛУКЬЯН/

РЕГИСТРАЦИОННЫЙ ЛИСТ

6

на прошедшего регистрацию в лагере № 303 ~~**или СПП №**~~ ..... (ненужное зачеркнуть),

дислоцирующемся в населенном пункте 3

Австрия. г. Санкт-Марайн.

1. Фамилия, имя, отчество Вольченко Анна. Ивановна
2. Год и место рождения 1922 г. Сумская об. Бурынский р-н.
3. Национальность Украинка.
4. Образование окончила 4 класса.
5. Специальность не имеет
6. Последнее постоянное местожительство и работа на территории СССР (для военнослужащих указывается наименование воинской части) Сумская. об. Бурынский р-н. сло. Жуковка.
7. Состоял ли в ВКП(б) или ВЛКСМ не состояла.
8. Почему оказался на территории другого государства 1943 г. Зима мобилизована. в германию.
9. Подвергался ли арестам, задержаниям, допросам, штрафам со стороны немецких властей (когда, где и за что) не подвергалась.
10. Содержался ли в спецлагерях противника и что там делал (указать наименование лагеря и адрес) не содержалась.
11. Проходил ли службу в немецкой армии, полиции, отрядах, воинских частях, госпиталях, строительных и иных батальонах, создававшихся противником; служил ли в немецких учреждениях, предприятиях, организациях (каких, в качестве кого) Австрия. г. Вольздорф. на бум. фабрике. чер. рабочим.

с 25/VI-43 г. по 15/V-45 г.

12. Какие отобраны документы при регистрации Немецкая раб-карта

13. Где проживают близкие родственники, кто именно (указать точный адрес) Отец — мать и сестра. Сумская обл. Бурынский р-н. сел. Жуковк.

14. Куда следует на постоянное жительство Сумская об. Бурынский р-н. сел. Жуковка.

Правильность данных мною сведений подтверждаю: Волчко Анна
(подпись)

Регистрационный лист заполнил 5/VII-45 г. опер. сектр. НКВД. Регистратор

Регистрационный лист проверил —

Председатель Регистрационной комиссии НКВД СССР .....
(подпись)

Удостоверение о направлении на постоянное местожительство

получил .....
(подпись регистрируемого)

Убыл из лагеря « » ..... 1945 года.

Arbeitskarte

für gewerbliche Arbeitskräfte

aus Altsowj. Gebiet

linker Zeigefinger



Raum für Fingerabdruck



rechter Zeigefinger

15.000 12. 42 — O/0064

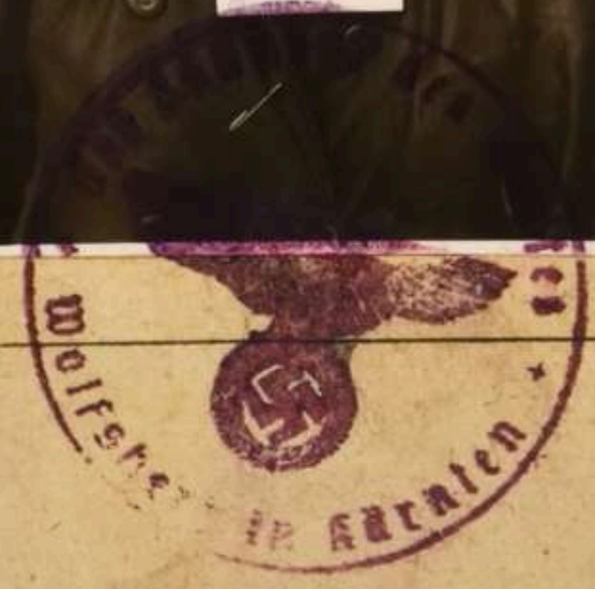
Валынко.

Анна

74 mm

52 mm





Diese Arbeitskarte berechtigt nur zur Arbeit bei dem genannten Betriebsführer und wird beim Verlassen dieses Arbeitsplatzes ungültig

E T.

Herkunftsland: Altsowj. Gebiet TI Nr. ..... **Nr. 2**

Arbeitskarte

Gültig nur für die untenbezeichnete Arbeitsstelle

AA. Klagenfurt Nr. XXI 375

Familienname: Woltschenko Rufname: Anna

(bei Frauen auch Geburtsname): ..... led., verh., verw., gesch.*)

Geburtstag: 1922

Heimatort: Shukowka Kreis: .....

Staatsangehörigkeit: sowjetrussische (Ostarb.) männl./weibl.*)

Beschäftigt als: Forstarbeiterin Berufsgruppe: .....

Arbeitsbuch-Ersatzkarte Nr. ..... Im Reiche seit: 20.6.43

Unternehmer (Arbeitgeber): Papierfabrik

.....

Arbeitsstelle (Ort): Frantschach Kreis: Wolfsberg

Ausgestellt am 20. 6. 1943 Gültig bis zum 15. 6. 1945

*) (Nichtzutreffendes streichen)

8

Cette carte de travail donne uniquement le droit de travailler chez le patron indiqué. Elle perd sa validité si le porteur abandonne ce poste.

Questa tessera di lavoro autorizza soltanto al lavoro presso il qui menzionato direttore d'azienda e perde la sua validità all'atto dell'abbandono di questo posto di lavoro.

Deze arbeidskaart geeft slechts recht op werk bij den genoemden bedrijfsleider en verliest hare geldigheid bij het verlaten von het werk.

Dette Arbeijdskort giver kun Ret til Arbejde hos omstaaende Arbejdsgiver og mister sin Gyldighed, hvis denne Arbejdsplads forlades.

Ez a munkajegy csak a tuloldalon megnevezett munkavezetőnél való munkára jogosit és a munkahely elhagyása után érvényét veszti.

Această legitimație de muncă este valabilă numai la șeful de întreprindere numit pe contrapagină. Ea își pierde valabilitatea în caz de părăsire a acestui loc de muncă.

Ova radnička karta daje pravo na posao samo cod šefa preduzeća koji je imenovan na drugoj strani i neće važiti ako to zaposlenje bude napušteno.

Tento pracovný lístok oprávňuje k práci len u správcu podniku, na druhej strane menovaného a opustením tohoto pracovného miesta stavo sa neplatným.

Niniejsza karta pracy uprawnia do pracy tylko u wymienionego pracodawcy i traci ważność po opuszczeniu tego miejsca pracy.

Това удостоверение важи само за работа при означения на другата страна ръководител на предприятието. То губи значението си при напущането на това място.

Ця карта праці управнює да праці тільки у названого провідника закладу і тратить важність, коли покинути те місце праці.

Настоящая рабочая карточка дает право на работу только у поименованного работодателя и теряет силу с оставлением этого места работы.

Raum für Eintragungen des Wirtschaftsamts

Raum für Vermerke des Arbeitsamts

...ное ...фил 5 г. ф. 47151
...смотрено в соответствии ...приказом ... ...ССР 00750
...ставлено для дальнейшего хранения ...архиве ...агентурном фонде
...ак ...нач. отд. в анкетном доме

...справочном учете. ...отражением на оперативно...
Пересмотрел

Согласен:
Начальник ... отдела (...)
Зам. Нач. 5 отд. УКГБ ... УССР (...)
по Сумской обл.

"23" IX 1955 г. (...)

СПРАВКА

Василенко Анна Ивановна 1922 года

рождения уроженец с. Жуковка По опер. учетам Бурынского РО МГБ

не проходит

Пом. оперуполн.

Старшина /Закрытый/

1 3

№ 134 Пенсионная книжка Ивановна Васильева-

Нуковка 1922

Отрывная

10

СПРАВКА

Репатриированный гр-к Васильченко Анна Ивановна 1922 года рождения, уроженец село Жуковка по оперучетам Бурынского РО МВД не проходит.

НАЧАЛЬНИК БУРЫНСКОГО РО МВД Сум. обл.
КАПИТАН / ПОВАН /

11

Gilt nicht als Reiseausweis

Не дійсне для роз'їздів

Vorläufiger

Тимчасове

Personalausweis

посвідчення

Nr. 439086

Gültig bis 10. September

Дійсно до 10 вересня 1943

14

Lichtbild
Фотокартка

Lichtbild kann nicht beschafft werden
Фотокартка не може бути доставлена

Stempel
Datum
Печатка
Число

Unterschrift des Bürgermeisters
Підпис міськ. голови

Unterschrift des Ausweisinhabers
Підпис власника

Der — Die Woltschenko Волоченко
Гр-н — Гр-ка

Vorname Anna Hanna Іванівн.
Ім'я

Geborene
Уродженка

Wohnhaft in Dorf Shukiwka, Straße/Platz Nr.
Проживає в с. Шуківці вулиця / площа

Rayon Buryn Бурынский
Район

Beruf Bauerin селянка.
Фах

Geboren am 1922 in D. Shukiwka
Народився / лась с. Шуківці

Rayon Buryn
Район Бурынский

42

Sohn / Tochter des
Син / дочка гр-на

und der geborene
і гр-ки уродженої

Familienstand: ledig / verh. / verw. / geschieden
Сімейний стан: неодр. / одр. / овдов. / розвед.

Volkstumszugehörigkeit: Ukrainerin
Національність: Українка

Konfession Ortodox
Віровизнання Православ.

Statur Weibliche Größe Mittelgröße
Стан Жіночий Ріст середн.

Haare schwarze Augen braune
Волосся чорне Очі карі

Besondere Kennzeichen
Особ. прикмети

wurde am 10 XI 1942
день, місяць, рік

von der Gemeinde
при спілці

unter Register Nr. erfaßt.
занесен / -а в список за №

Stempel
Печатка

BURYN. RAYONSBEHÖRDE

, den 194
день, місяць, рік

Unterschrift des Bürgermeisters
Підпис міськ. голови

C 2784

13

СПРАВКА

Волоченко Анну Ивановну

освобожденного военнопленного, прошла фильтрацию и направлена по месту жительства.

Нач. Курильского РО НКВД
майор /Кузнецов/

Архив 47151

1. Фам. .. Вольченко.

2. Имя ... Анна.

3. Отч. .. Ивановна

4. Год рожд. 1922 5. Место рожд. Румыния обл. Бухенский п-т с. Жижевка.

6. Точное местожительство (адрес) до оккупации или до призыва в Красную Армию ... Тоже самое.

7. Проф. (спец.) не имеет

8. Парт. б/п. 9. Нац. Укр. 10. Гражд. ....

11. За границей был с 25/VI 1943 г. по 15/V 1945 г.

12. В каких странах проживал и что делал:
Австрия.
Работала на бум.-фаб.

(фамилия, составившего карточку) Белостраев

Точный адрес фильтрационного пункта

Село 303 14

Город

Область Санкт Мариен

Республ. Австрия

фильтрацию прошел

с .....19 г.

по .....19 г.



Дактилооттиск указательного пальца правой руки

а) Решение фильтрац. комиссии: Нарк. Внутр. об-ти

.....

.....

.....

.....

б) выбыл

направлен ..... 19 г. .....

(указать точный адрес куда

.....

выбыл на жительство: село, город, район, область, республика или направлен в какой

....

лагерь, тюрьму)

....

.....

в) Личное дело направлено « » ..... 194 г. при № .....

в .....

(точное название органа НКВД—НКГБ)

....

.....

г) Разные отметки .....

.....

.....

.....

1. Фам. ВОЛЧЕНКО

2. Имя АННА

3. Отч. ИВАНОВНА

4. Год рожд. 1922 5. Место рожд. с. Якуновка Бурынский р-н. сумской обл

6. Адрес по месту рождения
(до оккупации или призыва в армию)

7. Спец. (проф.) не имеет

8. Нац. Украинка

9. Служил ли в действующей армии нет
(название и номер части, должность, звание)

10. Когда и где был пленен 1943 году
или когда, откуда выехал (угнан) за границу
Угнана в Германию

11. За границей прожив. с. VI 1943 г. по V 1945 г.

12. Орган МГБ—УМГБ Сумск. сумской обл
(составивший карточку)

Настоящая карточка составлена по материалам, принятым в 1949 году из МВД СССР, на советских граждан, репатриированных из заграницы по окончании Отечественной войны 1941—1945 гг.

Где хранится основание (подлинная карточка)

Арх. №

Том №

Название органа:

13. В каких странах (зонах оккупации) проживал и что делал В Германии
гор. Вольфсбург, работал на бумажной
фабрике, рабочим.
(если находился в плену, указать в каком лагере и что делал)

14. Где и когда проходил фильтрацию .....
(название органа и его точный адрес)

15. Откуда прибыл для фильтрации .....

16. Решение фильтрационного органа .....

17. Выбыл «.....» .....1945 года на родину по
Направлен месту рождения
(указать точный адрес, куда выбыл на жительство после фильтрации)

18. Имеющиеся сведения о последнем месте жительства .....
(указать адрес и на какое число)

19. Арх. № .....
(проверочно-фильтрационного дела, указать орган, где хранится, если дела нет, когда, куда направлено)

Карточка составлена «24» 11 1953 г. Верницкий
(фамилия, составившего карточку)

2369 Изготовлено Отделом «А» МГБ СССР

ЗАВІРЯЮЧИЙ НАПИС

У даній справі пронумеровано, прошнуровано та скріплено 15 (п'ятнадцять) аркушів

"01" 09 2026 р.

Посада

Підпис

Арт 1-С 3803-1